

**PARITAIR COMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF**

**COMMISSION PARITAIRE  
DES ENTREPRISES DE GARAGE**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012**

**Convention collective de travail du 10 décembre 2012**

**WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 16 JUNI 2011 "WIJZIGING EN COORDINATIE VAN DE STATUTEN VAN HET SOCIAAL FONDS"**

**MODIFICATION DE LA CONVENTION COLLECTIVE DU 16 JUIN 2011 « MODIFICATION ET COORDINATION DES STATUTS DU FONDS SOCIAL »**

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Art. 2.

Binnen artikel 16 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 (104825/CO/112) betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds, algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit op 3 augustus 2012 (Belgisch Staatsblad van 19 september 2012), wordt § 1 vervangen door onderstaande paragraaf:

"Artikel 16.

§ 1. In toepassing van en overeenkomstig:

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974, in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling voor aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 (Belgisch Staatsblad van 31 januari 1975);
- collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 (94300/CO/112) betreffende het brugpensioen na ontslag tussen 1 juli 2010 en 31 december 2011, afgesloten in het Paritair Comité voor het Garagebedrijf;
- de collectieve arbeidsovereenkomst brugpensioen vanaf 58 jaar van 18 juni 2009 (94299/CO/112) met een looptijd van 1 juli 2010 tot 31 december 2011, afgesloten in het Paritair Comité voor het Garagebedrijf;

Article 1<sup>er</sup>.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises de garage.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

Art. 2.

L'article 16 de la convention collective de travail du 16 juin 2011 (104825/CO/112) concernant la modification et coordination des statuts du fonds social, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 août 2012 (Moniteur belge du 19 septembre 2012), le § 1. est remplacé par le paragraphe mentionné ci-dessous :

« Article 16.

§ 1. En application et conformément à:

- la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil National du Travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975 (Moniteur belge du 31 janvier 1975);
- la convention collective de travail du 18 juin 2009 (94300/CO/112) relative à la prépension après licenciement entre le 1<sup>er</sup> juillet 2010 et le 31 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage;
- la convention collective de travail relative à la prépension à partir de 58 ans du 18 juin 2009 (94299/CO/112) avec une durée du 1<sup>er</sup> juillet 2010 au 31 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de

d

garage;

- collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 (106451/CO/112) betreffende het brugpensioen na ontslag tussen 1 januari 2012 en 31 december 2013, afgesloten in het Paritair Comité voor het Garagebedrijf;
- de collectieve arbeidsovereenkomst brugpensioen vanaf 58 jaar van 29 september 2011 (106449/CO/112) met een looptijd van 1 januari 2012 tot 31 december 2013, afgesloten in het Paritair Comité voor het Garagebedrijf;
- collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 betreffende het brugpensioen na ploegenarbeid (104826/CO/112) tussen 1 januari 2011 en 31 december 2012, afgesloten in het Paritair Comité voor het Garagebedrijf;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 betreffende het brugpensioen 56 jaar (104827/CO/112) tussen 1 januari 2011 en 31 december 2012, afgesloten in het Paritair Comité voor het Garagebedrijf;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 oktober 1998 betreffende de berekeningswijze van de aanvullende vergoeding brugpensioen (46991/CO/112), afgesloten in het Paritair Comité voor het Garagebedrijf.

neemt het Fonds de helft van het verschil tussen het netto referteloon en de werkloosheidsuitkering te zijner laste, berekend overeenkomstig de modaliteiten vastgelegd door de Raad van bestuur.

De aanvullende vergoeding wordt berekend op het ogenblik waarop de betrokkene in brugpensioen wordt gesteld. Bij de aanvraag dient de werkgever ook de loonfiches van de afgelopen 12 maanden te voegen. De Raad van bestuur van het Fonds voor bestaanszekerheid wordt gemachtigd een procedure uit te werken om misbruiken te voorkomen en, in voorkomend geval, de werkgever financieel verantwoordelijk te stellen voor de betaling van de aanvullende vergoeding, zonder dat dit evenwel invloed heeft op de aanvullende vergoeding van de arbeider in brugpensioen, noch op de afhandeling van het administratief dossier bij het Fonds voor bestaanszekerheid.

Deze aanvullende vergoeding wordt berekend op het ogenblik van de op brugpensioenstelling en blijft ongewijzigd, onder voorbehoud dat zij

- la convention collective de travail du 29 septembre 2011 (106451/CO/112) relative à la prépension après licenciement entre le 1<sup>er</sup> janvier 2012 et le 31 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage;
- la convention collective de travail relative à la prépension à partir de 58 ans du 29 septembre 2011 (106449/CO/112) avec une durée du 1<sup>er</sup> janvier 2012 au 31 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage;
- la convention collective de travail du 16 juin 2011 relative à la prépension travail en équipes (104826/CO/112) entre le 1<sup>er</sup> janvier 2011 et le 31 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage;
- la convention collective de travail du 16 juin 2011 relative à la prépension à 56 ans (104827/CO/112) entre le 1<sup>er</sup> janvier 2012 et le 31 décembre 2013, conclu au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage;
- la convention collective de travail du 5 octobre 1998 relative au mode de calcul de l'indemnité complémentaire prépension (49661/CO/112), conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage.

le Fonds prend à sa charge la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage, calculée selon les modalités fixées par le Conseil d'administration.

L'indemnité complémentaire est calculée au moment où l'intéressé est prépensionné. L'employeur doit aussi annexer à la demande les fiches de paie des 12 mois précédents. Le Conseil d'administration du Fonds de sécurité d'existence est habilité à élaborer une procédure afin d'éviter les abus, et le cas échéant, de rendre l'employeur financièrement responsable du paiement de l'indemnité complémentaire, toutefois sans incidence sur l'indemnité complémentaire perçue par l'ouvrier prépensionné, ni sur le traitement administratif du dossier auprès du Fonds de sécurité d'existence.

Cette indemnité complémentaire est calculée au moment de la mise à la prépension et demeure invariable sous réserve qu'elle est liée à l'évolu-

o

3.

gekoppeld is aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens de modaliteiten van toepassing op de werkloosheidsuitkeringen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Bovendien wordt het bedrag van deze aanvullende vergoeding elk jaar op 1 januari herzien door de Nationale Arbeidsraad, in functie van de conventionele evolutie van de lonen.

tion de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités applicables aux allocations de chômage conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de cette indemnité complémentaire est révisé chaque année au 1<sup>er</sup> janvier par le Conseil National du Travail, en fonction de l'évolution conventionnelle des salaires.

Art. 3.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij heeft dezelfde opzeggingsmodaliteiten en dezelfde opzeggingstermijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Art. 3.

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2013 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle a les mêmes modalités de dénonciation et les mêmes délais de dénonciation que la convention collective de travail qu'elle modifie.